

## Suriname participeert in 57ste Summer



### Fancy Food Show 2011

Een nauwe samenwerking tussen HI, ASFA en KKF heeft bewerkstelligd dat Suriname onlangs voor het eerst met enkele bedrijven kon deelnemen aan de Summer Fancy Food show die van 10 t/m 12 juli j.l. voor de 57ste keer werd gehouden in het Walther E. Washington Convention Center in Washington DC. De Caribbean Export Development Agency (CEDA) financierde onze booth in het Caribbean Paviljoen.

**Nieuw**  
 De CEDA, de regionale handels- en investeringsorganisatie voor de promotie van de CARIFORUM landen ondersteunt al 18 jaar de deelname van bedrijven uit de Caribbean aan de Fancy Food Show. De Surinaamse bedrijven werden ondergebracht in het Caribbean Paviljoen tezamen met andere bedrijven uit landen van de Caribische regio. De bedrijven uit Suriname waren: Power Agri-Tech Ltd, soRena's Winery N.V. en Gom Food Industries N.V. De Specialty Food Sector is nieuw in Suriname. Zij omvat unieke, etnische, exotische, originele, natuurlijke, organische producten of producten die een speciale verwerking hebben ondergaan en waarvan de hoeveelheid

beperkt is of die een speciale verpakking hebben. Het gaat om producten van zeer hoge kwaliteit, niveau en stijl in hun categorie.

#### Lokaal

In ons land kunnen heel wat producten geïdentificeerd worden, die vallen onder deze sector en daarom is informatie over de sector in welke vorm dan ook erg belangrijk voor producenten opdat zij hun visie, productie en marketingstrategie geheel kunnen inrichten conform de spelregels van de sector. Wie zijn producten met succes op de Amerikaanse markt wil brengen doet er goed aan jaarlijks deel te nemen aan de show. Voor het komend jaar staat de inschrijving van de show reeds open.

kan men terecht bij [www.specialtyfood.com/fancy-food-show/](http://www.specialtyfood.com/fancy-food-show/)

#### Show

De Summer Fancy Food Show is één van de grootste Specialty Food and Beverages Shows waarin jaarlijks meer dan 2400 bedrijven uit meer dan 80 landen participeren. In deze sector worden meer dan 180.000 soorten voeding en dranken getoond. Je ziet er producten zoals kaas, koffie, snacks, specerijen, etnische-, natuurlijke- en organische voeding en nog onnoemelijk veel meer. De getoonde producten trekken vooral ook de aandacht door hun unieke, originele en professionele verpakking.

JvO

## Electronische distributie van beltegoeden

De N.V. Dicreds distribueert elektronisch beltegoeden, waarbij het opgevraagde bedrag direct wordt toegevoegd aan het beltegoed saldo van de drie telecom providers. Via registratie kan men reloaden en auto charge aanvragen. Voorts kan men via een POS apparaat handmatig of met een Dicreds pasje opwaarderen. Op onze ondernemersavond verschaft Guno Lo Kloeng Shioe hierover de nodige informatie.

#### Opties

Bij registratie voor reloaden wordt per e-mail een registratieformulier ingevuld voor een gewenst maandelijks bedrag waarbij na activering opwaardering mogelijk is via sms versturen en ontvangen. Ook bij auto charge wordt deze procedure gevolgd zij het dat na activering de opwaardering plaatsvindt door de Dicreds server via sms. Een derde optie is een POS apparaat dat is voorzien van de software die het mogelijk maakt het gewenste bedrag op te halen en digitaal aan te leveren toegevoegd aan het beltegoed saldo. Tenslotte is er de optie E-voucher voor het handmatig invoeren van een code om vervolgens een smsje te ontvangen. Op al deze



Guno Lo Kloeng Shioe - directeur Dicreds N.V.

opties werd uitvoerig ingegaan.

#### Gemak

N.V. Dicreds zegt met deze service 'Top-Up' een super beltegoed opwaardeerder gemak te bieden. Voor meer informatie kan men terecht op:

[www.dicredsnv.com](http://www.dicredsnv.com), email: [info@dicredsnv.com](mailto:info@dicredsnv.com) en de helpdesk (597) 454981/8280916. Dicreds staat voor digital credit distribution service. Het bedrijf beschikt over een snelle GSM server met een back-up systeem voorzien van een stabiele

**KKFacts**  
**Ondernemersavond**  
 Onderwerp: "Cassave: een economische uitdaging voor Suriname en ondernemers"  
 Inleiders: mw. drs. Sherida Mormon - coördinator / adviseur InEnt Suriname, mw. Wiesje Adrian - ondernemer in de cassave sector in Para  
 Datum: 26 juli 2011  
 Tijd: 19.00 - 20.00 uur  
 Plaats: Conferentiezaal KKF-Beursterrein, Prof. W.J.A. Kernkampweg 37.

**REMINDER**  
 voor ASFA-leden  
 ALV 25 juli 2011  
 om 19.00 uur

internetverbinding. Het idee om het netwerk op te zetten is ontstaan door het belang van de doorsnee burger dat zeer hoog is. Velen hebben 2 tot 3 mobieltelefoons en er wordt veel beltegoed verbruikt.

RMD

## Meer nadruk op lokale producten en bewustwording

ACP consumentenrechtbewegingen willen dat overheden de publieke bewustwording over voedselkwaliteit en hygiëne vergroten en nadruk leggen op lokale producten. Ook moet de armoedebestrijding met meer overtuiging ter hand worden genomen. Consumenten associaties worden krachtiger en hebben een rol in het soepel draaien van markten.

#### Rechten

In Amerika en Europa voeren consumenten associaties al 50 jaren strijd tegen frauduleuze, defecte en onveilige industriële en voedingsproducten. Regelmatig slagen zij erin overheden te overtuigen om regelgeving te introduceren, bepaalde producten uit de markt te halen en consumenten te informeren. De consumentenbeweging heeft zich over alle continenten verspreid en Consumers International (CI) telt al meer dan

225 leden uit 115 landen. Consumentenbescherming is gebaseerd op richtlijnen van de UN die acht essentiële rechten erkent. Deze zijn het recht op veiligheid, informatie, bevrediging van basisbehoeften, schade-omkering, duurzame consumptie, duurzame omgeving, en het recht om te kiezen en gehoord te worden.

#### Bewustwording

Wat voedsel betreft is de belangrijkste issue toe-

gang tot goedkope stapelgoederen. Prioriteit is genoeg te eten te hebben. In de ACP landen komen voedselvergiftiging en contaminatie nogal voor. Publieke educatie is hierin de beste remedie. Zo werd in de jaren tachtig in de Dominicaanse Republiek de 'consumer rights foundation' (FUNDECOP) opgezet. Zij organiseerde meetings over de implicaties voor onze gezondheid van genetisch gemodificeerde levensmiddelen en haar

website biedt informatie over wetgeving en advies aan consumenten. Bewustwordingscampagnes kunnen effectief zijn als consumentenorganisaties samenwerken met ministeries.

#### Bescherming

In ontwikkelingslanden zijn er voldoende voorbeelden die tonen dat i.p.v. tegenover elkaar te staan in een conflict situatie, de belangen van producenten en consumenten vaak nauw samenhangend zijn. Vele associaties moeten een terugkeer naar lokale producten aan en bescherming tegen oneerlijke concurrentie vanwege 'low-cost' importen. Een voorbeeld is de ban in Cameroun op massieve importen van bevroren kip uit de EU. Wanneer de kip ontdeed in de hitte van twijfelachtige omstandigheden, werd het vlees een gezondheidsrisico voor consumenten. Bovendien was dit product een ernstige economische bedreiging voor de lokale pluimvee sector. Zo zijn er nog meer voorbeelden van bescherming van lokale voedselproducten door zowel de consumenten- als producentenorganisaties. Dit in beider belang.

RMD



**BEKENDMAKING**  
 VOOR EXPORTEURS INZAKE EUR1 FORMULIER

Met referentie aan de eerdere bekendmaking van het Ministerie van Handel en Industrie betreffende het niet meer voldoen van het huidige EUR1 formulier aan de gestelde voorwaarden zoals vereist voor de export naar Europa gaarne het volgende:

Met ingang van 1 augustus 2011 zal uitsluitend gebruik gemaakt mogen worden van het nieuwe EUR1 formulier. Dit nieuwe EUR1 formulier zal vooralsnog alleen te betrekken zijn bij de Kamer van Koophandel en Fabrieken (KKF). In de nabije toekomst zal het formulier ook rechtstreeks te verkrijgen zijn bij de drukker Creative Printing Limited, Trinidad WI (868) 6450796. Voor nadere informatie kunt u vanaf 1 augustus 2011 bellen naar 402080/403022 tst 1057/1034.

**EUR1 FORMULIER VOOR EXPORTEURS**

De Kamer van Koophandel en Fabrieken maakt hierbij bekend dat het nieuwe EUR1 formulier per 18 juli 2011 bij haar ten kantore aan de Prof. W.J.A. Kernkampweg 37 te verkrijgen is. Voor meer info: KKF-Secretariaat tel. 530311.

**CITAAT**  
*"Alle handelingen die niet als een offer aan God worden verricht, binden degene die hen pleegt aan zijn daad". (Bhagavad Gita).  
 "Wat jij ook doet, doe het goed als voor God en niet voor mensen". (Bijbel)*

Wist u dat?

De Mahābhārata is een klassieke Indiase epos, waarvan de Bhagavad Gita een onderdeel is. Momenteel zendt een lokaal station de televisie-serie Mahābhārata weer uit. Het verhaal kan als volgt worden samengevat. Op een vlakte (kurukshetra) staan de legers van de Kuru's en de Pandava's tegenover elkaar om strijd te voeren over de soevereiniteit van Hastinapura, het huidige Delhi. Beide legers horen tot dezelfde stam, het huis van Bharat waarvan de Kuru's de oudere en de Pandava's de jongere tak vertegenwoordigen. Arjuna, een Pandava, heeft als menner van zijn strijdwagen die door vier paarden wordt voortgetrokken, de geïncarneerde God Krishna. Arjuna is een vaardige en onbevreesde boogschutter, maar als hij aan beide zijden naaste verwanten en boezemvrienden ziet, werpt hij zijn boog en pijlen neer en weigert hij te strijden. Krishna zijn wagenmenner weet hem echter door argumentatie te overtuigen de strijd te strijden. De Bhagavad Gita gaat over de samenspraak tussen Arjuna en Heer Krishna en in de argumentatie van Krishna om de strijd te strijden ligt de kern van deze bijzondere samenspraak. Deze samenspraak heeft esoterische betekenis voor de individuele mens. Zo kan Krishna worden beschouwd als ons Hogere Zelf (ziel), Arjuna als ons Denkvormogen, de Kuru's en Pandava's als respectievelijk de negatieve en positieve krachten in de mens en de natuur, de strijdwagen als ons lichaam en het vierspan paarden als onze hartstochten en begeerten en de vlakte (Kurukshetra) waar de strijd wordt gestreden als de praktijk van het dagelijks leven. Wanneer wij de teugels van ons vierspan paarden (onze hartstochten en begeerten) in handen leggen van Krishna, van ons Hogere Zelf, dan zal onze strijdwagen (ons lichaam) daar wel bij varen en zal ons denkvormogen (Arjun in de strijdwagen) in harmonie zijn met het Hogere Zelf (Krishna als geïncarneerde godheid) en kunnen wij niet anders dan succesvol zijn.

**ROUTE**  
 Dinsdag 26 juli 2011: Middagmarkt aan de dr. Sophie Redmondstraat (Kwakoe)  
 Vrijdag 29 juli t/m Zondag 31 juli 2011: Kasaba Beurs te Bultnari (Vierkinderen)  
 De bus gaat staan naast pinahut nr. 13 dichtbij de kreek

**Douane koersen**

M.i.v. 12/07/2011  
 Geldigheidsduur 25/07/2011

U.S. dollar	3,35
Euro	4,71
Found sterling	5,35
Ned. Ant. gld.	1,88
Yen (10.000)	416,12
Trin. & Tob. dollar	0,52
Guyana dollar (100)	1,63
Indiase rupee (100)	7,53
Brazil real	2,12